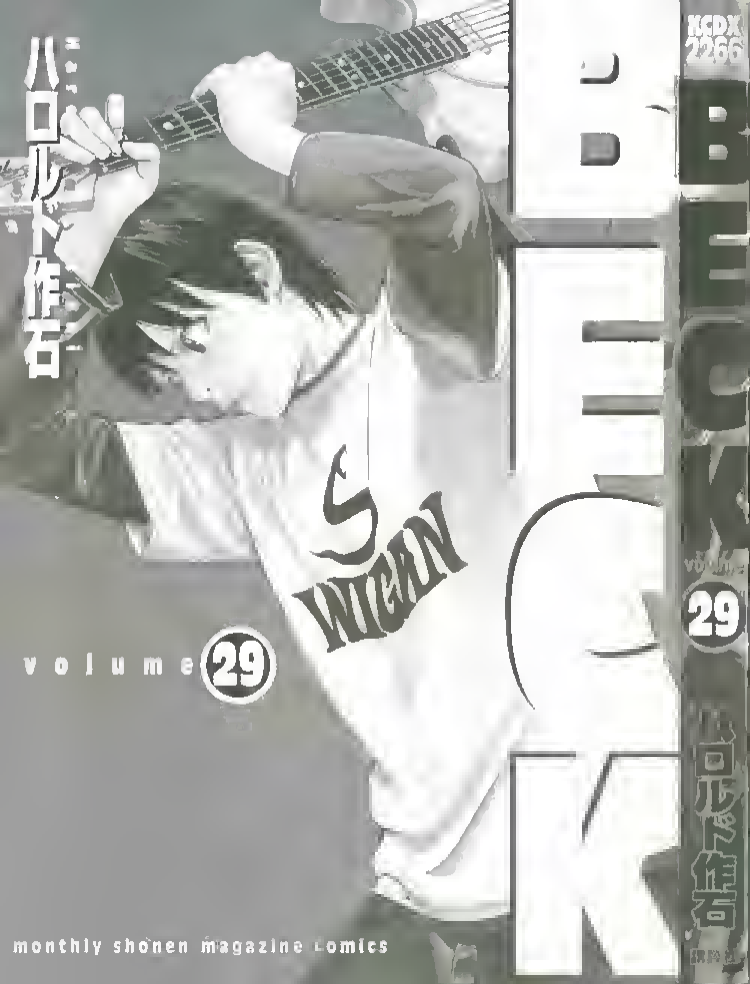

KCDX 2266
BUCK-TICK
volume 29
ハロルド作石
ハロルド作石
volume 29
monthly shonen magazine comics

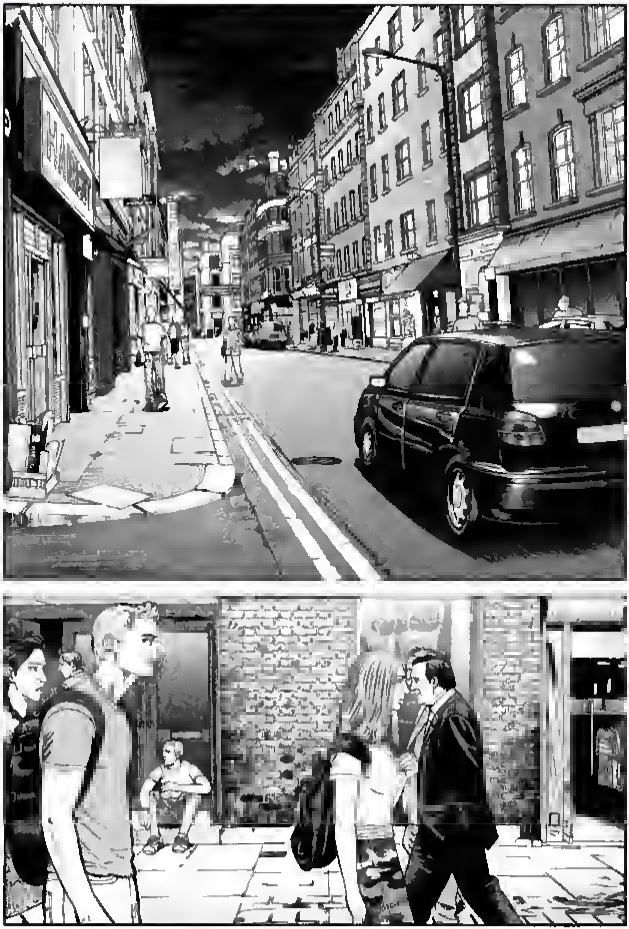
Harold Sakuishi
Presents

BECK

Beck

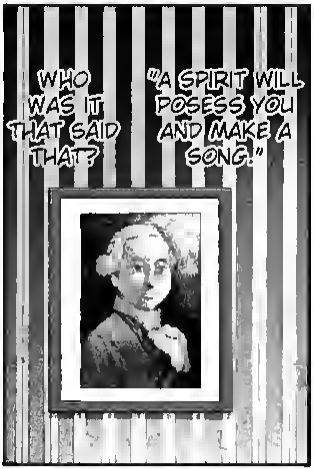
HAROLD SAKUISHI

LONDON



ARK HOTEL
THIS IS A CITY OF CULTURE.
BUT, IT'S KINDA GLOOMY.
DON'T SAY THINGS LIKE THAT.
IT FEELS LIKE A GHOST IS GONNA APPEAR OUT OF NOWHERE ...
AH
BUT, THEY SAY THERE'S A LOT OF SIGHTINGS IN LONDON...

403


WHO WAS IT THAT SAID THAT?
"A SPIRIT WILL POSESS YOU AND MAKE A SONG."

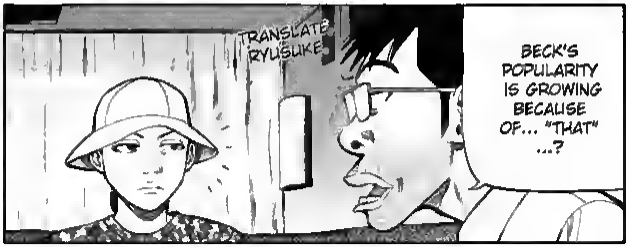
laughing
WHO WAS IT THAT SAID THAT...
"A SPIRIT WILL POSSESS YOU AND MAKE A SONG"
PARK HOTEL

WHOAAAAA!!
THURSDAY
AM 9:03

It's like we're rock stars or something!
T-This is for us?

Your popularity has increased significantly since the last time you came.
It's only natural.

SO, OUR POPULARITY REALLY HAS TAKEN A LEAP OVER HERE ...
WHOA, AMAZING !!!
WE REALLY ARE R.. ROCKSTARS!
THERE'S A TV IN HERE, A FRICKIN' TV!
It's not really that amazing of a bus, y'know.
You guys're pretty green.
Grin
The loo is for "number ones" only.
Please leave the loo for anything else.


TRANSLATE
RYUSUKE
BECK'S POPULARITY IS GROWING BECAUSE OF... "THAT" ...?

That's right. It's all thanks to the rumors about Eddie Lee's "last song".

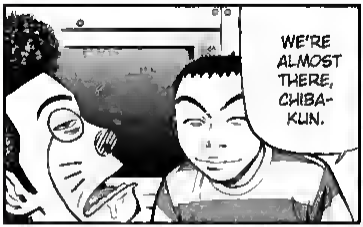
So, you've heard it.
Yeah... I had Mr. Kawakubo send it to me.
The draft

When I heard "*Devil's Way*", it excited me.

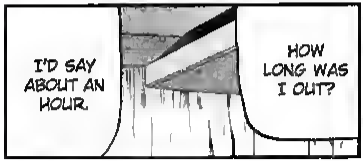
It'll be a big topic of conversation when it's unveiled at Avalon Fest.

You might say that.
HEY, WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT?
Were you able to finish the lyrics?

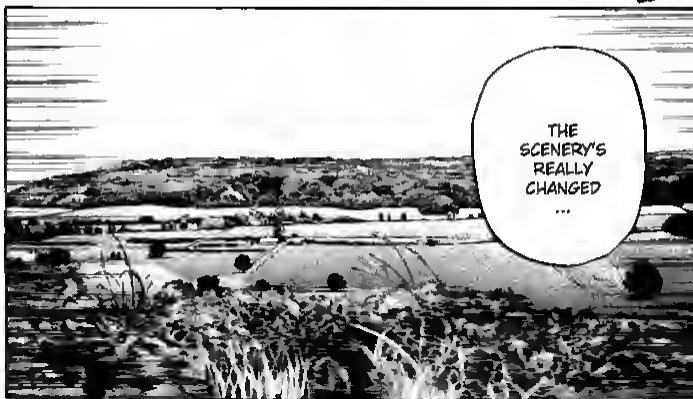
But it seems that spirit hasn't come to posess him, yet.


WE'RE ALMOST THERE, CHIBA-KUN.

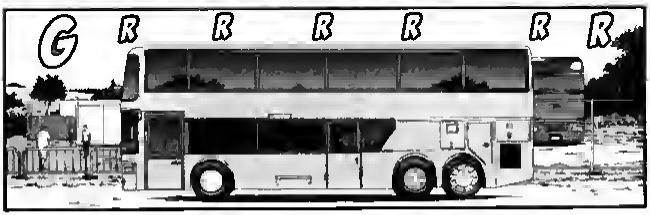
SNORE


HOW LONG WAS I OUT?
I'D SAY ABOUT AN HOUR.

hee hee
YAWN


THE SCENERY'S REALLY CHANGED ...

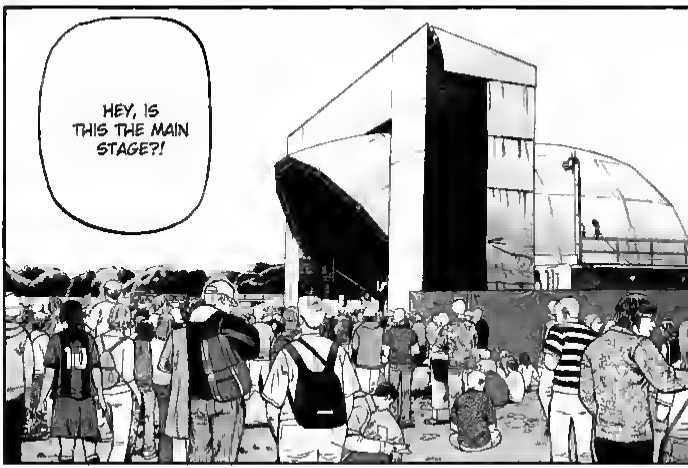
Avalon Festival

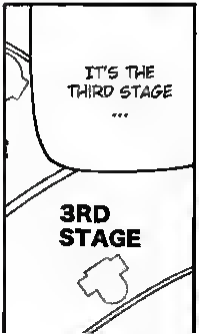

G R R R R R R

.....

THIS MANY PEOPLE CAME ON THE OPENING MORNING...!
KING TERROR

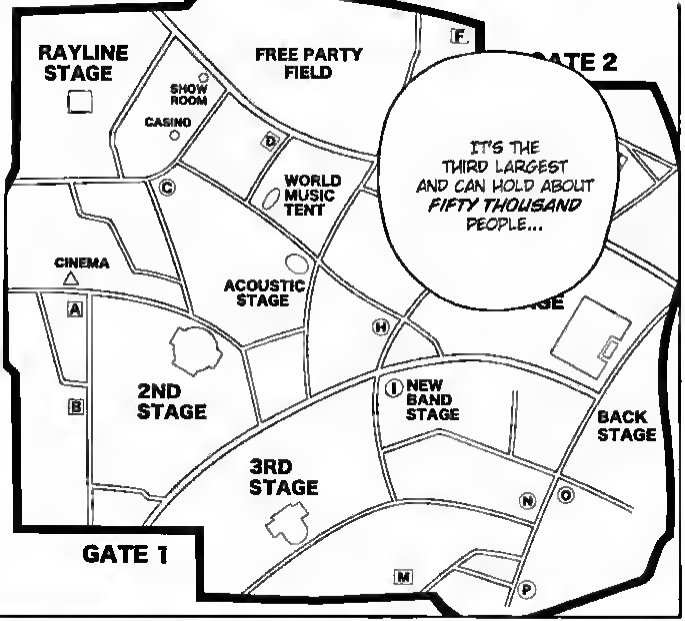
!!

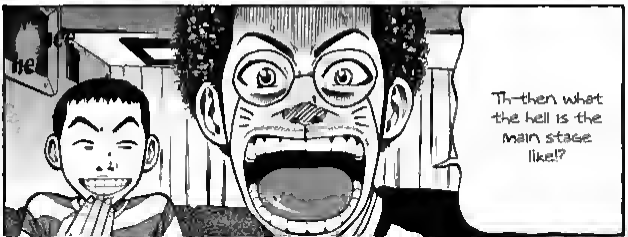

HEY, IS THIS THE MAIN STAGE?!


IT'S THE THIRD STAGE ...
3RD STAGE

NO, THIS ISN'T EVEN THE MAIN STAGE.
.....
MAP

It makes Greatful Sound's main stage look so tiny!


RAYLINE STAGE
FREE PARTY FIELD
F.
ATE 2
SHOW ROOM
CASINO
D
C
WORLD MUSIC TENT
IT'S THE THIRD LARGEST AND CAN HOLD ABOUT FIFTY THOUSAND PEOPLE...
CINEMA
ACOUSTIC STAGE
A
H
2ND STAGE
B
I NEW BAND STAGE
BACK STAGE
3RD STAGE
N
O
GATE 1
M
P


Th-then what the hell is the main stage like!?

HEY, THAT'S THE MAIN STAGE, RIGHT?
THERE'S A LOT MORE PEOPLE AROUND THIS ONE

Apparently this is where Power Gate is playing.
No, that's the second stage. It can hold around sixty thousand people.
MAP

hee
hee
MAN, WITH THIS EXCLUSIVE BUS AND THIS STAGE, I REALLY FEEL LIKE A ROCK STAR!
The back stage is located in the reverse side of the main stage.
You'll get there soon enough.

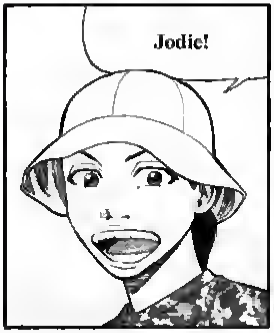
BOOM
BAM
BOOM
BOOM
BOOM
BAM
BAM

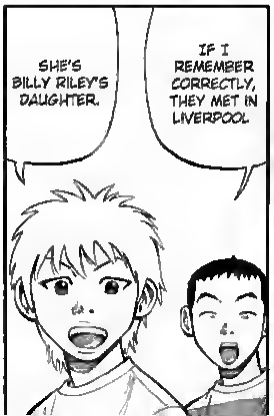
BOOM
BAM
BOOM
BAM
BOOM
BAM
BOOM
BAM
Such an amazing main stage...
MAP
The main area here can hold a hundred thousand people.

MATT CANCELED.
T-THIS IS WHERE HYPNOSIS, HYPE AND MATT...
.....
EH? IS THAT TRUE?
It's the sponsor.
What's that "W" all about?
It's some big hamburger chain's logo.

If the founder, Billy Riley, were still alive...he would have never approved of this.
?
hee
hee
SECURITY
L-LOOKS LIKE WE COME TO AN INCREDIBLE PLACE, HUH?
gulp
ACCESS TO PRODUCTION PASS HOLDERS ONLY

Hello!

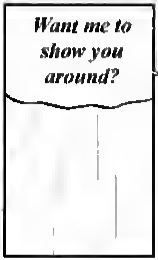

Jodie!


SHE'S BILLY RILEY'S DAUGHTER.
IF I REMEMBER CORRECTLY, THEY MET IN LIVERPOOL

Welcome to Avalon Fest.

DUDE, SHE ISN'T ASKING HOW YOU'RE FEELING...
Fe-Fine, Sankyuu, Hawa yuu?
Hello, Koyuki!
Sta
re
MAYBE YOU SHOULD TAKE A LOOK IN A MIRROR
Dude, I got a funny feeling about something...
N-NO, IT WAS TAIRA-KUN!
SAKU, YOU BASTARD !!!
hee
hee
HUHH?

The Rayline stage on Saturday, the day after tomorrow at 3pm.
Did you already take a look around?
No, not yet.
Since we just got here and all.


Want me to show you around?

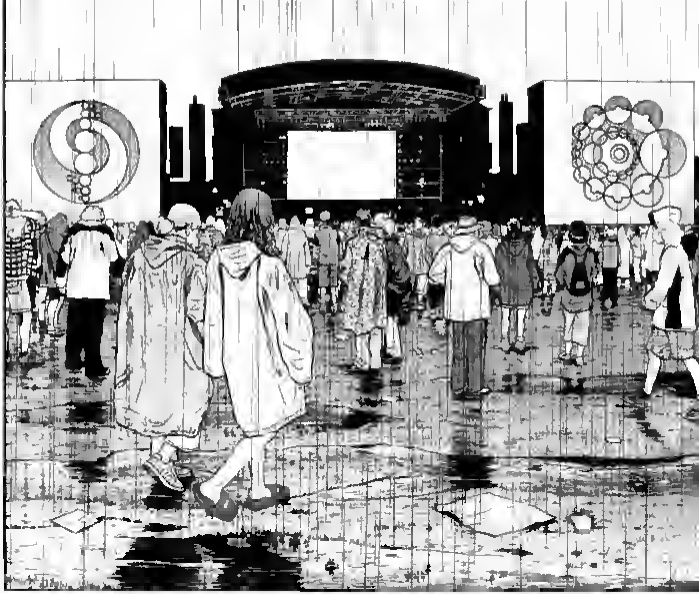
Grin

We'll be walking for a good while, so does anyone need to use the bathroom?
We'll be making our way to the farthest stage.

WOO
SH
I-I'LL JUST BE A MINUTE!
WHAT'S WRONG?
Ten times the intensity of Greatful Sound!
wobble
wobble
The Mexican Food
They have some good tacos over there!
We just started walking though...

MUNCH MUNCH
SHE EATS PRETTY SLOWLY, TOO!
SHH, WE'RE JUST GOING AT JODIE'S PACE.
DON'T YOU THINK WE'RE WALKING A LITTLE SLOW?
SHAA
Dammmm, the rain's starting to pour!

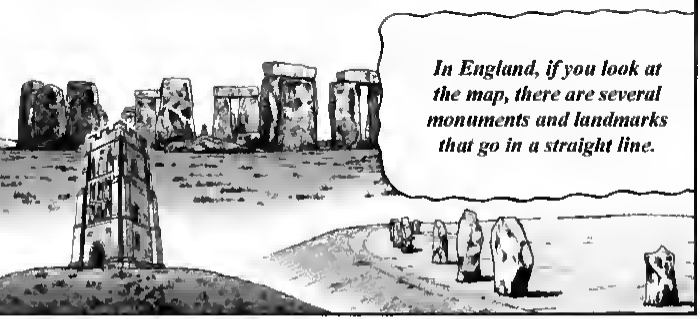
THIS AREA COVERS ABOUT TEN TIMES THE SIZE OF GREATFUL SOUND.
A-anyway, this place is pretty wide, isn't it?
FOR BEING PRIVATELY OWNED THAT IS.
drip
drip
THERE'S NO WAY YOU COULD USE THEM ALL IN FOUR DAYS, AFTER ALL.
SO JODIE SAYS
THE STAGES WERE MADE BY COMBINING OVER THIRTY SMALL STAGES.
LET'S CHILL FOR A SEC
Hold up, my shoes are all soaked...
WHEEZE
WHEEZE

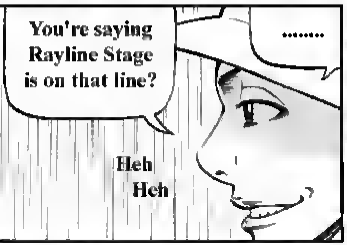


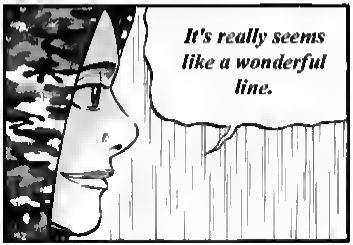
Yup.
I-Is this really the Rayline stage?

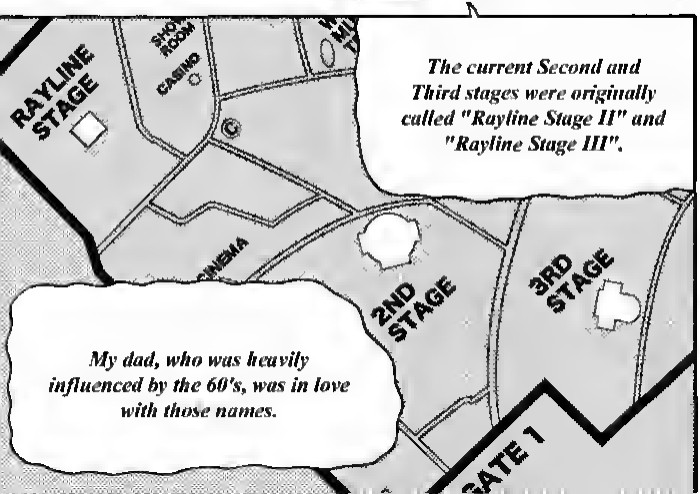
THIS IS WAY TOO BIG...
We won't have absolutely anybody coming...
So, this is where we're going to be playing.
It holds about thirty thousand people...
HMMMMM .....
MAP
RAYLINE STAGE
SHOW ROOM
CASINO
ALL BY ITSELF
IT'S ALSO THE MOST ISOLATED AND FARTHEST STAGE...
MUSIC TENT
E
C
D

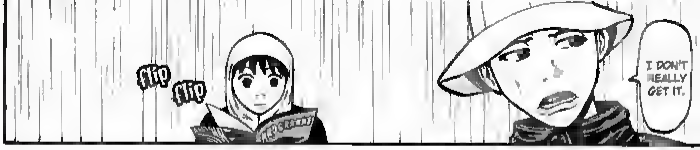
This used to be the main stage.
What a crappy place to play at. It's like an hour from the front gate.
WHEEZE
WHEEZE
It seems this time they're not putting attractions and such around it.
CASINO
What exactly is a "Rayline"?
.....
I don't really know all too well myself, but...


In England, if you look at the map, there are several monuments and landmarks that go in a straight line.


You're saying Rayline Stage is on that line?
.....
Heh
Hch


It's really seems like a wonderful line.


RAYLINE STAGE
SHOT ROOM
CASINO
CINEMA
2ND STAGE
3RD STAGE
GATE 1
The current Second and Third stages were originally called "Rayline Stage II" and "Rayline Stage III".
My dad, who was heavily influenced by the 60's, was in love with those names.


flip
flip
I DON'T REALLY GET IT.

Yu-Yua Fatha?

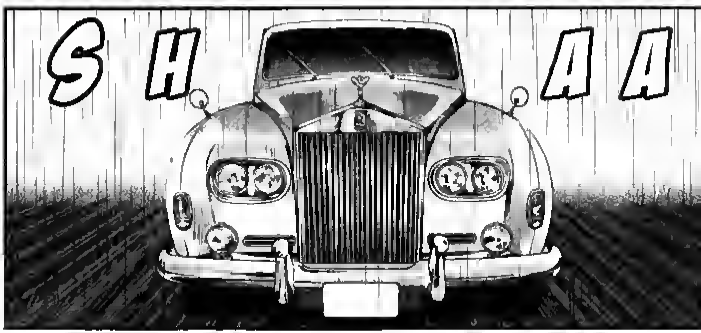
grin
Yeah!

His hat's kinda out there, but he wore it often.
My dad was really proud of this stage.

Eddie Lee also liked this stage.
He would keep saying how he wanted to come out.
.....

I gotta hear Eddie Lee's "last song"...

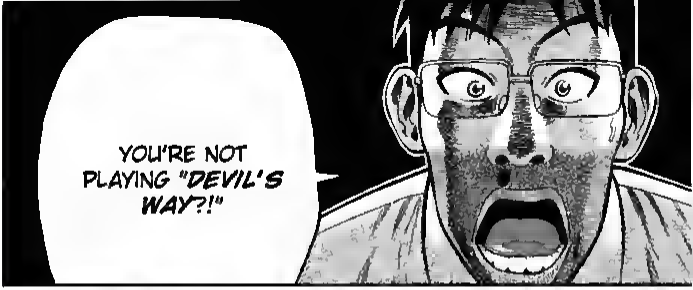
The day after tommorow, Saturday at 3pm...
I'll be sure to come check you guys out.

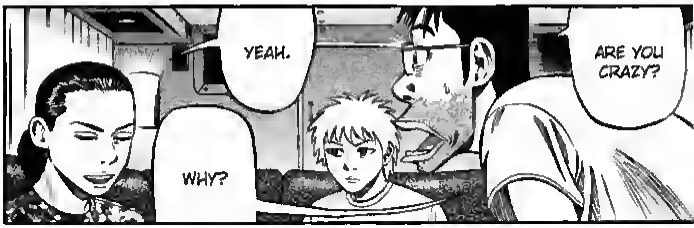

S H A A

Undoubtably some amazing star.
Who's riding in that?
Awesome car...

SCREECH
I wonder who...

!!
Leon
Sykes!


YOU'RE NOT PLAYING "DEVIL'S WAY?!"


YEAH.
ARE YOU CRAZY?
WHY?

YOU DON'T KNOW IF YOU'RE GOING TO GET ANOTHER CHANCE LIKE THIS!
THIS IS YOUR BIGGEST CHANCE TO SHOW OFF BECK'S POTENTIAL!
In any case, I've decided.

glance
ARE YOU ALRIGHT WITH THAT, TAIRA?
WELL... IF RYUSUKE ALREADY CAME TO HIS CONCLUSION ...
.....
WHA
BAM
YAKUZA KICK!

WHAT THE HELL IS THAT?
PEOPLE ARE GOING TO COME EXPECTING TO HEAR EDDIE LEE'S "LAST SONG."

EXACTLY.

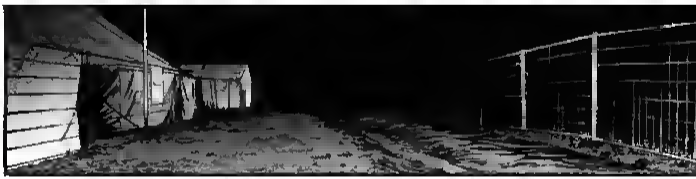
WE DON'T HAVE ANY LYRICS ASIDE FROM WHAT KOYUKI MADE.

REALLY, I THINK THEY'RE GOOD LYRICS,
BUT THEY'RE DEFINATELY NOT EDDIE'S LYRICS.

IN THE END, WE WEREN'T ABLE TO FINISH THE SONG.
WEREN'T YOU WITH KOYUKI-KUN?
I'M BACKKK! MAN, KNEE CAP'S LIVE WAS AMAZING!
ARGH... IT'S ALMOST 12:00!
NOPE.

IT IS A HUGE AREA AFTER ALL.
MAYBE HE'S LOST.
.....

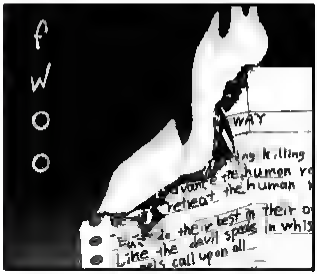
THERE'S A LOT OF DRUGS, ROBBERS, AND DANGEROUS AREAS AROUND.
WAYNE WAS SAYING TO BE CAREFUL LATE AT NIGHT.



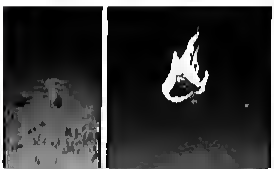
CINEMA

BANG
BANG
GRUMBLE
BUUZZ
RUSTLE

fwoo


fwoo

HOT!



fwoo

THAT WAS HOT...

Grin
Grin
I got a few other things, too!

Hey kid, you wanna buy some weed?
!!

DASH
Hey!

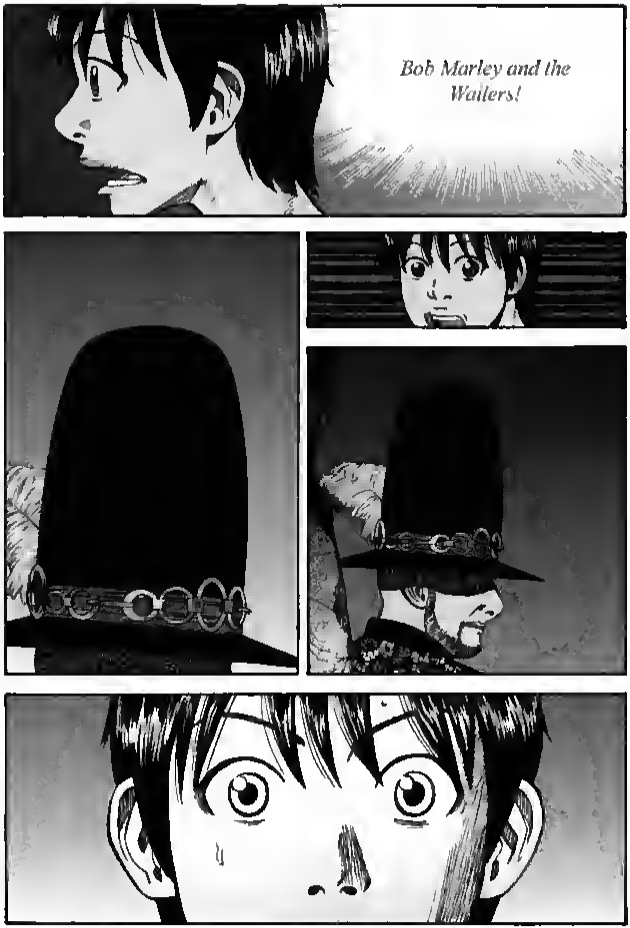
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
THERE'S ABSOLUTELY NO LIGHT.
IT'S DANGEROUSLY PITCH BLACK ...
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH
HAH

HAH
HAH
HAH
HAH
HAH

HAH
HAH
HAH

I WONDER IF SOMEBODY IS PLAYING A CD SOMEWHERE..

E-eckuze mi! Imu rost!
THUD
THUD


Bob Marley and the Wailers!

C-Could that be...
Billy Riley-san?!

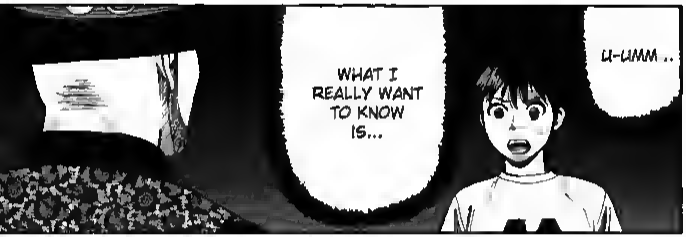
Their shows were once wonderfully mysterious...
A band that originated from a small country in the Carribean...
They were always able to create an audience, whether it would be on or off the stage...

WILL WE BE ABLE TO PLAY A SHOW OF THAT MAGNITUDE?
THIS TIME...

You sure do look troubled
Rustle
Your shoes and clothes are all muddy

I'll be waiting for when that time comes
It'd be better if you take three lines next time

NEXT TIME?


WHAT I REALLY WANT TO KNOW IS...
U-UMM ..

Three lines.... be sure not to forget it.

HEY, KOYUKI !!

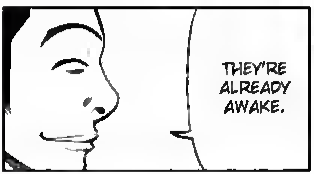
WHERE'D YOU GO LAST NIGHT?
WHAT TIME DID YOU COME BACK?!

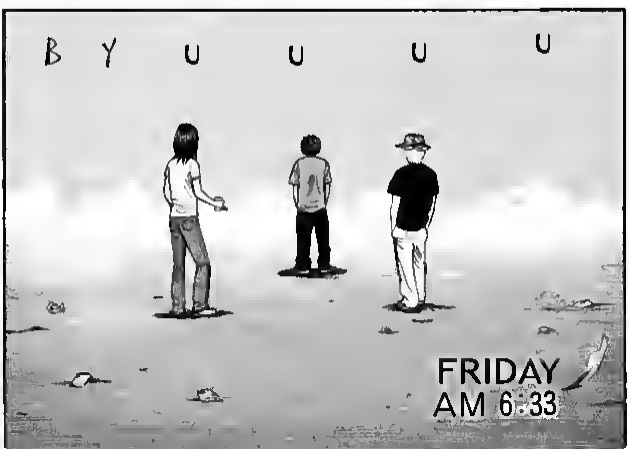
IF YOU'RE GOING TO SLEEP, AT LEAST SLEEP IN A BED.
EVERY-BODY WAS WORRIED AND STARTED LOOKING FOR YOU!

What time is it now?
6:30.

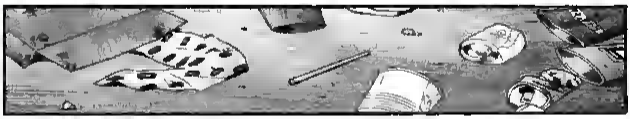
WHERE IS EVERYBODY?

Owwww... my legs are sore from walking so much...


THEY'RE ALREADY AWAKE.


B Y U U U U
FRIDAY
AM 6:33

FLASH
YOU GUYS CAN'T SLEEP BECAUSE OF JET LAG?
OR IS ALL THE PRESSURE KEEPING YOU UP?
KAWAKUBO-SAN AS WELL...
SKATE



B Y U U U

THIS SCENERY... DOESN'T IT LOOK A LITTLE FAMILIAR?

SAW THE "DREAM" AGAIN...
I ACTUALLY...

No way.
everybody
else saw
it..?

WHAT?!
WE WERE KEEPIN' SILENT BECAUSE WE DIDN'T KNOW WHETHER OR NOT YOU SAW IT.
TO BE HONEST, WE'VE ALL SEEN IT BEFORE.
nod
nod
BYUUUUL
WOOSH

step
step

I WAS SURE THAT WE WOULD BE ABLE TO GET INTO AVALON FEST.
BECAUSE EDDIE...
JOINED THE OTHERS IN THAT DREAM.
B Y U
U U U
HE CAME UP TO ME AND PUT HIS HAND ON MY SHOULDER.
YEAH.

ALLRIIIGHT!
ALRIGHT, I'LL TREAT YOU GUYS TO BREAKFAST! I'M PRETTY POSITIVE I SAW A GOOD FISH AND CHIPS RESTAURANT NEAR THE SECOND STAGE!
I WANNA SLEEP A LITTLE MORE.
HE CAME UP TO HIM AND PUT HIS HAND ON HIS SHOULDER?

BYUUU
WHAT'S UP, KOYUKI?
No... it's nothing...

KCDX
2266
BECK
volume
29
ハロルド作石
volume 29
monthly shonen magazine comics

Translator: Shinshi-Dono
Translation Check: Kesubei
Script Revision: Emery
Editors: Emery, Gnutte
Quality Check: Emery
Typesetter: Emery
Notes: Here you have it...chapter 85. Enjoy it. As always, if you're an experienced editor and would like to work with us, then e-mail us at sevenfoldproductions@gmail.com

BECK

MONGOLIAN CHOP SQUAD

MCS

BECK

Harold Sakuishi